

堂區中文學校於六月七日(星期六)慶祝 30 週年 Our Salesian Chinese School celebrated the 30th Anniversary on Saturday, June 7

Corpus Christi Mass and Procession

All are welcome to join Archbishop Smith for Mass & Procession on the Solemnity of the Most Holy Body & Blood of Christ on Sunday, June 22, at St. Joseph's Basilica. Mass at 12:15 p.m. will be followed by the outdoor procession at 1:30 p.m. We will stop at four prayer stations along the procession route. In case of rain, the stations will be set up inside the Basilica.

Father's Day BBQ and Prayer Service

Edmonton Catholic Cemeteries invite you to our annual Father's Day Barbecue & Prayer Service on Sunday, June 15. BBQ 12 noon to 1:30 p.m.; Prayer Service at 2 p.m. at the Mausoleum at Holy Cross Cemetary, 14611 Mark Messier Trail. Please join us for this special celebration as we give thanks on Father's Day.

彌撒時間:

星期六下午四時卅分 (粤語) 星期日上午九時卅分 (英語) 上午十一時 (粤語) 下午二時卅分 (國語)

辦告解時間:

星期六及每一台主日彌撒 30 分鐘前 神父會為教友辦告解

平日彌撒:

星期一、星期三及星期五上午十一時 星期二及星期四下午五時卅分 彌撒後明供聖體半小時與聖體降福

Mass Schedule:

Saturday 4:30 p.m. (Cantonese) Sunday 9:30 a.m. (English) 11:00 a.m. (Cantonese) 2:30 p.m. (Mandarin)

Sacrament of Reconciliation:

30 minutes before 4:30 p.m. Saturday mass and 9:30 a.m., 11:00 a.m. and 2:30 p.m. Sunday masses

Weekday Masses:

Monday, Wednesday & Friday 11:00 a.m. (Cantonese)
Tuesday & Thursday 5:30 p.m. (Cantonese)
After mass: Adoration of the Blessed Sacrament
for ½ an hour and Benediction

愛民頓瑪利亞進教之佑華人天主堂「

Mary Help of Christians Chinese Catholic Parish 10140 — 119 Street, Edmonton, AB T5K 1Y9 Email address: maryhelpofchrist@interbaun.com Website: www.chinesecatholicparish.ca Phone: (780) 482-7481 Fax: (780) 482-7488

堂區通訊 Parish Newsletter

主任司鐸: 曾若瑟神父 Pastor: Rev. Joseph Tsan

二零一四年六月十五日 天主聖三節 June 15, 2014



Silent night--

德蘭修女的感想,故事與禱詞一

「在我們心靈靜默時,神對我們說話。若你在祈禱和靜默中面對神,神就 會跟你說話。然後,你就會知道,你是虛無的。只有當你領悟你是虛無, 神才能以自己來填滿你。祈禱的靈魂是極靜默的靈魂。」

"In the silence of the heart God speaks. If you face God in prayer and silence, God will speak to you. Then you will know that you are nothing. It is only when you realize your nothingness, your emptiness, that God can fill you with Himself. Souls of prayer are souls of great silence."

— Mother Teresa, In the Heart of the World: Thoughts, Stories and Prayers

從臉書粉絲專頁:加拿大愛民頓瑪利亞進教之佑天主堂

From the Eacebook fan nage: Mary Heln of Christians Chinese Catholic Darish Edmonton

主任司鐸曾神父出席加拿大基督活力運動會議

六月十九日至廿二日,主任司鐸曾神父被邀請擔任加拿大基督活力運動會議 (Canadian Conference of Catholic Cursillos) 指導神師。下星期四及星期五 (六月十九、二十日) 平日彌撒將會取消。六月廿一日(星期六) 下午四時半及六月廿二日 (星期日) 上午九時半,上午十一時及下午二時半彌撒會由 Fr. Leo Floyd 主持。敬請教友留意。

榮休愛民頓總主教 Joseph MacNeil 慶祝 90 歲壽辰

愛民頓天主教學校基金特於下個星期五(六月二十日)晚上七時於 Shaw Conference Centre 設宴慶祝榮休愛民頓總主教 Joseph MacNeil 90 歲壽辰及榮任主教 45 週年紀念。主辦單位鼓勵大家踴躍參加。門票是每位\$250,每桌十人\$2,500。(\$250 之中可得\$125 退稅收條。)所有籌款全數捐入天主教學校基金。假如本堂教友有興趣參加,請與堂區辦事處聯絡。

少青組慶祝父親節

少青組將於今個星期日父親節當日再次開辦"熱狗檔"應節。熱狗檔營業時間將為早上 10 時 30 分至下午 1 時正。教友們可到停車場內購買熱狗、飲品、和夏日甜品。希望大家同少青組一同慶祝父親節!

少青組舉辦瓶罐回收

少青組將於下個星期日(六月廿二日)舉辦瓶罐回收。教友可在彌撒前後將瓶罐交給少青組會員,由他們代您將瓶罐投入卡車內。參望星期六彌撒的教友亦可將瓶罐留放於禮堂的瓶罐收集箱附近(近廚房門口)。而瓶罐收入將用於為少青組經營活動和添加物資,亦會作為助養兒童的資金。希望教友們多多支持!

李順培兄弟 (John Lee) 蒙主寵召

本堂區祈禱宗會會員李順培兄弟 (John Lee) 於六月十一日〔星期三〕早上蒙主寵召,安息主懷。守靈祈禱將訂於六月廿二日(星期日),晚上七時至九時在 Connelly-McKinley Funeral Home, 10011-114 Street 舉行,而喪禮彌撒將於翌日六月廿三日(星期一),下午一時正在本堂舉行。請各教友屆時出席,共同為亡者祈禱。(當日十一時平日彌撒取消。)

慕道班招生

堂區的慕道班將於今年九月初開課,現在接受報名。各位教友如果知道你的親戚朋友有意認識 天主,認識天主教教理的,請你向他們介紹。上課時間暫定是:廣東話班-每逢星期四早上九 時及晚上七時;普通話班-每逢星期日下午三時半(二時半彌撒之後)。報名表可在詢問處索 取,填妥之後,請交回堂區辦事處。開課日期和時間將會隨後個別通知。

Fr. Joseph Tsang will attend the Canadian Catholic Cursillos Conference from June 19th to 22nd

Please note that our Pastor, Fr. Joseph has been invited to be a Spiritual Advisor for the Canadian Conference of Catholic Cursillos from June 19 to 22. Next Thursday and Friday there will be no daily mass. Fr. Leo Floyd will be celebrating the mass at 4:30 p.m. on next Saturday and also the 9:30 a.m., 11:00 a.m. and 2:30 p.m. masses on next Sunday.

Archbishop Joseph N. MacNeil's 90th Birthday Celebration Banquet

The Edmonton Catholic Schools Foundation is pleased to invite you to a special celebration to honour Archbishop Joseph N. MacNeil's 90th Birthday & 45th anniversary of Episcopal Ordination:

Friday, June 20th, 2014 Dinner: 7:00 p.m. Shaw Conference Centre: Hall D Tickets: \$250/person \$2,500/table of 10 (Charitable tax receipt \$125/person)

All proceeds will go to The Edmonton Catholic Schools Foundation. If any of our parishioners who are interested to join the dinner, please contact the Parish Office.

Adolescence Group Father's Day Hot Dog Stand

The Adolescence Group Hot Dog Stand is coming back to celebrate Father's Day! On this Sunday, June 15, AG members will be manning the BBQs from 10:30 a.m. to 1 p.m. in the church parking lot. We will be selling hot dogs, drinks, and dessert! Please join the AG in celebrating our Fathers!

Adolescence Group Bottle Drive

The Adolescence Group will be arranging our next bottle drive on next Sunday, June 22. When you bring in your cans, bottles, milk jugs, juice tetra packs, and other refundables before and after each Mass on that day, AG members will help you collect them. For those attending the Saturday Mass, please leave your refundables near the collection bin next to the kitchen door in the Parish Hall. The proceeds from this bottle drive will go towards funding our youth projects and sponsoring a child. We hope that you will support our efforts by collecting and bringing in all your refundables!

In Remembrance of John Lee (李順培兄弟)

A prayer vigil will be held on Sunday, June 22 at Connelly-McKinley Funeral Home, 10011-114 Street in remembrance of John Lee (李順培兄弟) who passed away on Wednesday, June 11. Funeral mass will be held on Monday, June 23 at 1:00 p.m. in the Mary Help of Christian Chinese Catholic Parish. (The 11:00 a.m. mass on Monday has been cancelled.)

主日彌撒捐獻 Weekend Collections

六月七日及八日 June 7 & 8

/ 1/4 = H 24/ 1 H	
主日彌撒捐獻 Sunday Collection	\$2,769.03
特別捐獻 Special Offering	\$ 160.00
聖堂維修 Building Fund	\$ 255.00
聖若瑟書院籌款 St. Joseph's College Donation	\$1,339.00
普通話班 Mandarin Class	\$ 450.00